UNITED NATIONS NATIONS UNIES

UN LIBRARY
OCT 16 1956
UN/SA COLLECTION

STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
May 1956

RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois de mai 1956

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

		Page
Note by the Secretariat		3
PART I	Treaties and international agreements registered: Nos. 3336 to 3446	5
PART II	Treaties and international agreements filed and recorded: No. 540	25
ANNEX A	Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered	26
ANNEX C	Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	34

TABLE DES MATIERES

		Page
Note du Secrétariat		3
PARTIE I	Traités et accords internationaux enregistrès: Nos. 3336 à 3446	5
PARTIE II	Traites et accords internationaux classes et inscrits aux répertoire: No. 540	25
ANNEXE A	Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés	26
ANNEXE C	Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés par le Secrétariat de la Société des Nations	34

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the Leage of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers ex officio every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of ex officio registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to con-

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités et accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pra-

sult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

tique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a adopté comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d' "accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne possèderait pas.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

PART I

Treaties and international agreements registered during the month of May 1956 Nos. 3336 to 3446

No. 3336 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR: Agreement for a cooperative program of productivity. Signed at San Salvador, on 31 August 1954.

Came into force on 27 October 1954, in accordance with article XIII, by the notification of its publication in the Diario Official de El Salvador given by the Government of El Salvador to the Government of the United States of America. This Agreement superseded the Agreement of 14 May 1953 which was registered on 17 April 1956 under No. 3272.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3337 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA: Counterpart Release Agreement (with annex). Signed at Belgrade, on 16 April 1954.

Came into force on 16 April 1954, as from the date of signature, in accordance with article X.
Official texts: English and Serbo-Croat.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3338 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR: Agreement contracting for a United States Army Mission. Signed at San Salvador, on 23 September 1954.

Came into force on 17 November 1954, in accordance with article 2, by the receipt by the Government of the United States of America of a notification that the Agreement had been approved by the Government of El Salvador in accordance with its constitutional processes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3339 UNITED STATES OF AMERICA AND JORDAN: Exchange of notes constituting an agreement relating to duty-free entry and free inland transportation of relief supplies. Amman, 1 May and 29 June 1954.

Came into force on 29 June 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Arabic.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3340 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY: Agreement for a technical cooperation program for the Trust Territory of Somaliland under Italian Administration. Signed at Rome, on 28 June 1954.

Came into force on 28 June 1954, upon signature, in accordance with article XI.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3341 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL: Exchange of notes constituting an agreement giving effect to administrative clauses of a technical cooperation rural education program agreement of 27 June 1952 between the Government of Brazil and the Institute of Inter-American Affairs. Rio de Janeiro, 14 and 30 June 1954.

PARTIE I

Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de mai 1956 Nos 3336 à 3446

No 3336 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SALVADOR: Accord relatif à un programme de coopération dans le domaine de la productivité. Signé à San-Salvador, le 31 août 1954.

Entré en vigueur le 27 octobre 1954, conformément à l'article XIII, le Gouvernement du Salvador ayant donné au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique notification de la publication dudit Accord au Diario Oficial de El Salvador. Cet Accord remplace l'Accord en date du 14 mai 1953 qui a été enregistré le 17 avril 1956 sous le No 3273.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3337 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YOUGOSLAVIE: Accord portant dispense de contrepartie (avec annexe). Signé à Belgrade, le 16 avril 1954.

Entré en vigueur le 16 avril 1954, date de la signature, conformément à l'article X.
Textes officiels anglais et serbo-croate.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3338 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SALVADOR: Accord relatif à l'engagement d'une mission militaire des Etats-Unis. Signé à San-Salvador, le 23 septembre 1954.

Entré en vigueur le 17 novembre 1954, conformément à l'article 2, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique ayant reçu notification de l'approbation de l'Accord par le Gouvernement du Salvador, conformément à la procédure constitutionnelle de ce pays.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3339 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JORDANIE: Echange de notes constituant un accord relatif à l'entrée en franchise des colis de secours et à leur exonération des frais de transport intérieur. Amman, 1er mai et 29 juin 1954.

Entré en vigueur le 29 juin 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et arabe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3340 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE: Accord relatif à un programme de coopération technique pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne. Signé à Rome, le 28 juin 1954.

Entré en vigueur le 28 juin 1954, date de la signature, conformément à l'article XI.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3341 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL: Echange de notes constituant un accord visant à donner effet aux dispositions administratives de l'Accord relatif à un programme de coopération technique en matière d'enseignement rural conclu le 27 juin 1952 entre le Gouvernement du Brésil et l'Institut des affaires interaméricaines. Rio-de-Janeiro, 14 et 30 juin 1954.

Came into force on 30 June 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Portuguese.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3342 UNITED STATES OF AMERICA AND GUATEMALA: Exchange of notes constituting an agreement relating to passport visa fees. Guatemala, 1 December 1954.

Came into force on 1 December 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3343 UNITED STATES OF AMERICA AND GUATEMALA: Development Assistance Agreement. Signed at Washington, on 13 December 1954.

Came into force on 13 December 1954, the date of signature, in accordance with article VII.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3344 UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT: Exchange of notes (with annex) relating to a technical cooperation program of economic development. Cairo, 6 November 1954.

Came into force on 6 November 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3345 UNITED STATES OF AMERICA AND ICELAND: Exchange of notes constituting an agreement relating to the purchase of certain military equipment, materials and services by Iceland. Reykjavik, 4 October and 10 December 1954.

Came into force on 10 December 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3346 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN: Exchange of notes constituting an agreement relating to the settlement of Japanese claims for personal and property damages resulting from nuclear tests in the Marshall Islands in 1954. Tokyo, 4 January 1955.

Came into force on 4 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3347 UNITED STATES OF AMERICA AND THAILAND: Exchange of notes constituting an agreement relating to investment guaranties pursuant to section 413(b) (4) of the Mutual Security Act of 1954, as amended. Washington, 27 August and 1 September 1954.

Came into force on 1 September 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

Entré en vigueur le 30 juin 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et portugais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3342 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUATEMALA: Echange de notes constituant un accord relatif aux droits de visa pour les passeports. Guatemala, 1er décembre 1954.

Entré en vigueur le 1er décembre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3343 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GUATEMALA: Accord d'assistance en vue du développement. Signé à Washington, le 13 décembre 1954.

Entré en vigueur le 13 décembre 1954, date de la signature, conformément à l'article VII.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3344 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE: Echange de notes (avec annexe) relatif à un programme de coopération technique en vue du développement économique. Le Caire, 6 novembre 1954.

Entré en vigueur le 6 novembre 1954, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3345 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISLANDE: Echange de notes constituant un accord relatif à l'achat par l'Islande d'équipement, de matériel et de services militaires. Reykjavik, 4 octobre et 10 décembre 1954.

Entré en vigueur le 10 décembre 1954, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3346 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON: Echange de notes constituant un accord relatif au règlement des réclamations japonaises au titre des dommages causés à des biens et à des personnes à la suite des essais nucléaires auxquels il a été procédé en 1954 dans les îles Marshall. Tokyo, 4 janvier 1955.

Entré en vigueur le 4 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3347 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET THAILANDE: Echange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements prévue à la section 413 b) 4) de la Loi de 1954 relative à la sécurité mutuelle, sous sa forme modifiée. Washington, 27 août et 1er septembre 1954.

Entré en vigueur le 1er septembre 1954, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No. 3348 UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:
Defense Agreement. Signed at Lisbon, on 6 September 1951.

Came into force on 6 September 1951, the date of signature, in accordance with article 12.
Official texts: English and Portuguese.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3349 UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:
Exchange of notes constituting an agreement relating to an informational media guaranty program pursuant to section 111(b)(3) of the Economic Cooperation Act of 1948, as amended. Karachi, 12 February and 1 May 1954.

Came into force on 1 May 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3350 UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR:
Agreement on a cooperative program for agricultural development. Signed at San Salvador, on 16 July 1954.

Came into force on 10 August 1954 by the notification to the Government of the United States of America by the Government of El Salvador of the ratification of the agreement by the Government of El Salvador, in accordance with article XII.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3351 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to a technical cooperation program of housing. Bogota, 24 and 30 June 1954.

Came into force on 30 June 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.
Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. Bogota, 1 and 21 December 1955.

Came into force on 21 December 1955, with retroactive effect from 26 April 1955, by the exchange and in accordance with the terms of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3352 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:
Exchange of notes constituting an agreement relating to a technical cooperation program of agriculture. Mexico, 17 June 1954.

Came into force on 17 June 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 3353 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on estates, inheritances and gifts. Signed at Washington, on 16 April 1954.

No 3348 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL:
Accord relatif à la défense. Signé à Lisbonne, le 6 septembre 1951.

Entré en vigueur le 6 septembre 1951, date de la signature, conformément à l'article 12.
Textes officiels anglais et portugais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3349 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN:
Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de garantie en matière de moyens éducatifs et culturels, en application de l'article 111.b) 3) de la Loi de coopération économique de 1948, sous sa forme modifiée. Karachi, 12 février et 1er mai 1954.

Entré en vigueur le 1er mai 1954, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3350 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SALVADOR:
Accord relatif à un programme de coopération en vue du développement agricole. Signé à San-Salvador, le 16 juillet 1954.

Entré en vigueur le 10 août 1954, conformément à l'article XII, le Gouvernement du Salvador ayant donné au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique notification de sa ratification dudit Accord.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3351 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique en matière de logement. Bogota, 24 et 30 juin 1954.

Entré en vigueur le 30 juin 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.
Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Bogota, 1er et 21 décembre 1955.

Entré en vigueur le 21 décembre 1955, avec effet rétroactif au 26 avril 1955, par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3352 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:
Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique en matière agricole. Mexico, 17 juin 1954.

Entré en vigueur le 17 juin 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 3353 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les successions, les legs et les donations. Signée à Washington, le 16 avril 1954.

Came into force on 1 April 1955, by the exchange of the instruments of ratification at Tokyo, in accordance with article IX.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

Entrée en vigueur le 1er avril 1955 par l'échange des instruments de ratification à Tokyo, conformément à l'article IX.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3354 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Convention (with exchange of notes) for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Singed at Washington, on 16 April 1954.

Came into force on 1 April 1955, operative retroactively with respect to income on profits derived during taxable years beginning on or after 1 January 1955, by the exchange of the instruments of ratification at Tokyo, in accordance with article XX.
Official texts of the Convention: English and Japanese.
Official text of the notes: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3354 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Convention (avec échange de notes) tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Washington, le 16 avril 1954.

Entrée en vigueur le 1er avril 1955, avec effet rétroactif en ce qui concerne les revenus acquis pendant les années imposables commençant le 1er janvier 1955 ou après cette date, par l'échange des instruments de ratification, à Tokyo, conformément à l'article XX.
Textes officiels de la Convention: anglais et japonais.
Texte officiel des notes: anglais.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3355 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:
Convention on Great Lakes Fisheries. Signed at Washington, on 10 September 1954.

Came into force on 11 October 1955, by the exchange of the instruments of ratification at Ottawa, in accordance with article XIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3355 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:
Convention relative aux pêcheries des Grands Lacs. Signée à Washington, le 10 septembre 1954.

Entrée en vigueur le 11 octobre 1955, par l'échange des instruments de ratification à Ottawa, conformément à l'article XIII.
Texte officiel anglais.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3356 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to entry rights of traders and investors. Washington, 6 September 1955.

Came into force on 6 September 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3356 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES:
Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au droit d'entrée des négociants et des capitalistes. Washington, 6 septembre 1955.

Entré en vigueur le 6 septembre 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3357 UNITED STATES OF AMERICA AND VENEZUELA:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 21 July 1955.

Came into force on 21 July 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3357 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET VENEZUELA:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 21 juillet 1955.

Entré en vigueur le 21 juillet 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3358 UNITED STATES OF AMERICA AND TURKEY:
Agreement (with annex) for the exchange of commodities and the sale of grain. Signed at Washington, on 15 November 1954.

Came into force on 15 November 1954 by signature.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.
Supplemental Agreement for the exchange of commodities and the sale of grain. Signed at Washington, on 28 April 1955.

Came into force on 28 April 1955, upon signature, in accordance with article VII.

No 3358 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TURQUIE:
Accord (avec annexe) relatif à l'échange de marchandises et à la vente de céréales. Signé à Washington, le 15 novembre 1954.

Entré en vigueur le 15 novembre 1954, par signature.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.
Accord complémentaire relatif à l'échange de marchandises et à la vente de céréales. Signé à Washington, le 28 avril 1955.

Entré en vigueur le 28 avril 1955, par signature, conformément à l'article VII.

Exchange of notes constituting an understanding relating to Part II of the Agreement for the exchange of commodities and the sale of grain, signed at Washington, on 15 November 1954. Washington, 28 April 1955.

Came into force on 28 April 1955 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the Supplemental Agreement of 28 April 1955 for the exchange of commodities and the sale of grain. Washington, 6 July and 18 November 1955.

Came into force on 18 November 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3359 UNITED STATES OF AMERICA AND TURKEY:

Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 10 June 1955.

Came into force on 10 June 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3360 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to relief supplies and packages. Frankfurt am Main, 10 April and 7 June 1951 and Bonn, 25 May 1951.

Came into force on 29 May 1951, with retroactive effect from 29 December 1949, in accordance with terms of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Bad Godesberg, 8 July 1952 and Bonn, 6 September 1952.

Came into force on 6 September 1952 by the exchange of the said notes and, in accordance with its terms, became operative retroactively from 1 July 1952.
Official texts: English and German.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3361 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Exchange of notes constituting an agreement relating to certificates of airworthiness for imported aircraft replacing article 9 of the air navigation arrangement of 13 and 14 October 1931 between the Governments of these two countries. Rome, 12 November 1954 and 26 January 1955.

Came into force on 26 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Italian.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3362 UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

Exchange of notes constituting an agreement relating to an informational media guarant, program. Santiago, 14 January 1955.

Came into force on 14 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

Echange de notes constituant une entente relative à la partie II de l'Accord relatif à l'échange de marchandises et à la vente de céréales signé à Washington le 15 novembre 1954. Washington, 28 avril 1955.

Entré en vigueur le 28 avril 1955, par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord complémentaire du 28 avril 1955 relatif à l'échange de marchandises et à la vente de céréales. Washington, 6 juillet et 18 novembre 1955.

Entré en vigueur le 18 novembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3359 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET TURQUIE:

Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 10 juin 1955.

Entré en vigueur le 10 juin 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3360 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux fournitures et aux colis de secours. Francfort-sur-le-Main, 10 avril et 7 juin 1951, et Bonn, 25 mai 1951.

Entré en vigueur le 29 mai 1951, avec effet rétroactif au 29 décembre 1949, conformément aux dispositions desdites notes.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Bad-Godesberg, 8 juillet 1952, et Bonn, 6 septembre 1952.

Entré en vigueur le 6 septembre 1952, par l'échange desdites notes et entré en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1952, conformément à leurs dispositions.
Textes officiels anglais et allemand.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3361 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:

Echange de notes constituant un accord en matière de certificats de navigabilité des aéronefs importés, destiné à remplacer l'article 9 de l'arrangement relatif à la navigation aérienne conclu les 13 et 14 octobre 1931 entre les Gouvernements de ces deux pays. Rome, 12 novembre 1954 et 26 janvier 1955.

Entré en vigueur le 26 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et italien.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3362 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de garanties en matière de moyens éducatifs et culturels. Santiago, 14 janvier 1955.

Entré en vigueur le 14 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3363 UNITED STATES OF AMERICA AND KOREA:
Mutual Defense Treaty. Signed at Washington, on 1 October 1953.

Came into force on 17 November 1954 by the exchange of the instruments of ratification at Washington, in accordance with article V.
Official texts: English and Korean.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3364 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the transfer of military equipment and supplies. Tokyo, 19 November 1954.

Came into force on 19 November 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3365 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic assistance to Libya. Benghazi, 9 September 1954.

Came into force on 9 September 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Arabic.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3366 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency wheat aid to Libya. Benghazi, 30 October and 3 November 1954.

Came into force on 3 November 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Arabic.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3367 UNITED STATES OF AMERICA AND MEXICO:
Exchange of notes constituting an agreement relating to a plan for non-occupational insurance for injuries and illnesses with respect to Mexican migratory workers. Mexico, 19 November 1954.

Came into force on 19 November 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3368 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:
Exchange of notes constituting an agreement relating to duty-free entry and exemption from internal taxation of relief supplies and equipment. Lima, 21 and 25 October 1954.

Came into force on 29 October 1954, in accordance with the terms of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No. 3369 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:
Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (with related exchanges of notes). Signed at Washington, on 22 July 1954.

No 3363 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COREE:
Accord de défense mutuelle. Signé à Washington, le 1er octobre 1953.

Entré en vigueur le 17 novembre 1954, par l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Washington, conformément à l'article V.
Textes officiels anglais et coréen.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3364 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Echange de notes constituant un accord relatif au transfert d'équipement et de fournitures militaires. Tokyo, 19 novembre 1954.

Entré en vigueur le 19 novembre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3365 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBYE:
Echange de notes constituant un accord relatif à une aide économique à la Libye. Bengazi, 9 septembre 1954.

Entré en vigueur le 9 septembre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et arabe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3366 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBYE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de secours en blé à la Libye. Bengazi, 30 octobre et 3 novembre 1954.

Entré en vigueur le 3 novembre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et arabe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3367 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MEXIQUE:
Echange de notes constituant un accord relatif à un plan d'assurance contre les maladies et blessures non professionnelles des travailleurs mexicains migrants. Mexico, 19 novembre 1954.

Entré en vigueur le 19 novembre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3368 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'entrée en franchise des fournitures et du matériel de secours et à leur exonération des impôts intérieurs. Lima, 21 et 25 octobre 1954.

Entré en vigueur le 29 octobre 1954, conformément aux dispositions desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No 3369 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:
Convention tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu (avec échanges de notes y relatifs). Signée à Washington, le 22 juillet 1954.

Came into force on 20 December 1954, with effect for taxable years beginning on or after 1 January 1954, by the exchange of the instruments of ratification at Bonn, in accordance with article XXI.
Official texts: English and German.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

Entrée en vigueur le 20 décembre 1954, avec effet rétroactif en ce qui concerne les années imposables commençant le 1er janvier 1954 ou après cette date, par l'échange des instruments de ratification à Bonn, conformément à l'article XXI.
Textes officiels anglais et allemand.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3370 UNITED STATES OF AMERICA AND LEBANON:
Exchange of notes constituting an agreement relating to mutual defense assistance. Beirut, 6 and 23 March 1953.

Came into force on 23 March 1953 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3370 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBAN:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Beyrouth, 6 et 23 mars 1953.

Entré en vigueur le 23 mars 1953, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3371 UNITED STATES OF AMERICA AND KOREA:
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the loan of United States naval vessels to the Republic of Korea. Seoul, 29 January 1955.

Came into force on 29 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the loan of additional naval vessels to the Republic of Korea. Seoul, 28 December 1955.

Came into force on 28 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No 3371 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COREE:
Echange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au prêt à la République de Corée de navires de guerre des Etats-Unis. Séoul, 29 Janvier 1955.

Entré en vigueur le 29 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

Echange de notes constituant un accord relatif à un nouveau prêt de navires de guerre à la République de Corée. Séoul, 28 décembre 1955.

Entré en vigueur le 28 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 3372 UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:
Agreement on surplus agricultural commodities under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act of 1954. Signed at Karachi, on 18 January 1955.

Came into force on 18 January 1955, upon signature, in accordance with article V.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3372 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN:
Accord relatif aux produits agricoles en surplus conclu dans le cadre des dispositions du Titre I de la Loi de 1954 sur l'intensification des échanges agricoles et l'aide à l'agriculture. Signé à Karachi, le 18 janvier 1955.

Entré en vigueur le 18 janvier 1955, date de la signature, conformément à l'article V.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3373 UNITED STATES OF AMERICA AND INDIA:
Parcel Post Agreement. Signed at New Delhi, on 29 July 1954 and at Washington, on 17 September 1954.
Detailed Regulations for the execution of the Parcel Post Agreement. Signed at New Delhi, on 29 July 1954 and at Washington, on 17 September 1954.

Came into force on 1 January 1955, in accordance with article XXX of the Agreement and article 24 of the Regulations.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3373 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDE:
Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à New Delhi, le 29 juillet 1954, et à Washington, le 17 septembre 1954.
Réglement d'exécution de l'Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à New Delhi, le 29 juillet 1954, et à Washington, le 17 septembre 1954.

Entrés en vigueur le 1er janvier 1955, conformément à l'article XXX de l'Arrangement et à l'article 24 du Règlement d'exécution.
Texte officiel anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3374 UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN:
Exchange of notes constituting an agreement relating to surplus agricultural commodities. Madrid, 20 April 1955.

Came into force on 20 April 1955 by the exchange of the said notes.

No 3374 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ESPAGNE:
Echange de notes constituant un accord relatif aux produits agricoles en surplus. Madrid, 20 avril 1955.

Entré en vigueur le 20 avril 1955, par l'échange desdites notes.

Agreement amending the above-mentioned agreement. Signed at Madrid, on 21 January 1956.

Came into force on 21 January 1956, upon signature, in accordance with the provisions thereof.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

Agreement amending the above-mentioned agreement of 20 April 1955. Signed at Madrid, on 20 October 1955.

Came into force on 20 October 1955, upon signature, in accordance with the provisions thereof.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3375 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with annex and exchange of notes) concerning tax relief to be accorded by the Federal Republic to United States expenditures in the interest of the common defense. Signed at Bonn, on 15 October 1954.

Came into force on 8 November 1955, upon the deposit of the instrument of ratification by the Federal Republic of Germany with the Government of the United States of America, in accordance with article XIV.
Official texts: English and German.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3376 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the administration of schools in the United States Naval Reservation, Subic Bay. Manila, 28 October 1955.

Came into force on 28 October 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3377 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Washington, 14 and 18 July and 18 November 1955.

Came into force on 18 November 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3378 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement relating to a Military Assistance Advisory Group. Lima, 28 June, 18 July and 20 and 28 October 1955.

Came into force on 26 October 1955, in accordance with the terms of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3379 UNITED STATES OF AMERICA AND VIET-NAM:

Exchange of notes constituting an agreement relating to an informational media guaranty program. Saigon, 11 October and 3 November 1955.

Came into force on 3 November 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

Accord modifiant l'accord susmentionné. Signé à Madrid, le 21 janvier 1956.

Entré en vigueur le 21 janvier 1956, date de la signature, conformément aux dispositions dudit Accord.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

Accord modifiant l'accord susmentionné du 20 avril 1955. Signé à Madrid, le 20 octobre 1955.

Entré en vigueur le 20 octobre 1955, date de la signature, conformément aux dispositions dudit Accord.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3375 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec annexe et échange de notes) relatif à l'exonération fiscale devant être accordée par la République fédérale d'Allemagne en ce qui concerne les dépenses faites par les Etats-Unis dans l'intérêt de la défense commune. Signé à Bonn, le 15 octobre 1954.

Entré en vigueur le 8 novembre 1955, à la date du dépôt auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique de l'instrument de ratification de la République fédérale d'Allemagne, conformément à l'article XIV.
Textes officiels anglais et allemand.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3376 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES:

Echange de notes constituant un accord relatif à l'administration des écoles de la base navale américaine de Subic Bay. Manille, 28 octobre 1955.

Entré en vigueur le 28 octobre 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3377 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE:

Echange de notes constituant un accord relatif à la garantie des placements privés. Washington, 14 et 18 juillet et 18 novembre 1955.

Entré en vigueur le 18 novembre 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3378 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:

Echange de notes constituant un accord relatif à un Groupe consultatif d'assistance militaire. Lima, 28 juin, 18 juillet et 20 et 28 octobre 1955.

Entré en vigueur le 26 octobre 1955, conformément aux dispositions desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3379 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET VIETNAM:

Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de garanties en matière de moyens éducatifs et culturels. Saigon, 11 octobre et 3 novembre 1955.

Entré en vigueur le 3 novembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3380 UNITED STATES OF AMERICA AND THAILAND:
Agreement for the sale and purchase of tin concentrates. Signed at Bangkok, on 14 November 1955.

Came into force on 14 November 1955 by signature and became operative retroactively from 1 November 1955, in accordance with article VII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3381 UNITED STATES OF AMERICA AND BRAZIL:
Agricultural Commodities Agreement (with exchange of notes). Signed at Rio de Janeiro, on 16 November 1955.

Came into force on 16 November 1955, upon signature, in accordance with article VII.
Official texts: English and Portuguese.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3382 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 28 July 1955.

Came into force on 28 July 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3383 UNITED STATES OF AMERICA AND LEBANON:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 18 July 1955.

Came into force on 18 July 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3384 UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 11 August 1955.

Came into force on 11 August 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3385 UNITED STATES OF AMERICA AND PHILIPPINES:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 27 July 1955.

Came into force on 27 July 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3386 UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 21 July 1955.

Came into force on 21 July 1955, in accordance with article VIII.
Official texts: English and Portuguese.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3380 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET THAILANDE:
Accord relatif à la vente et à l'achat de concentrés d'étain. Signé à Bangkok, le 14 novembre 1955.

Entré en vigueur le 14 novembre 1955, par signature, et entré en application avec effet rétroactif au 1er novembre 1955, conformément à l'article VII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3381 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BRESIL:
Accord relatif aux produits agricoles (avec échange de notes). Signé à Rio-de-Janeiro, le 16 novembre 1955.

Entré en vigueur le 16 novembre 1955, date de la signature, conformément à l'article VII.
Textes officiels anglais et portugais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3382 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 28 juillet 1955.

Entré en vigueur le 28 juillet 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3383 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBAN:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 18 juillet 1955.

Entré en vigueur le 18 juillet 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3384 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 11 août 1955.

Entré en vigueur le 11 août 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3385 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PHILIPPINES:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 27 juillet 1955.

Entré en vigueur le 27 juillet 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3386 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 21 juillet 1955.

Entré en vigueur le 21 juillet 1955, conformément à l'article VIII.
Textes officiels anglais et portugais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3387 UNITED STATES OF AMERICA AND SPAIN:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 19 July 1955.

Came into force on 19 July 1955, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3388 UNITED STATES OF AMERICA AND SWITZERLAND:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 18 July 1955.

Came into force on 18 July 1955, in accordance with article X.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3389 UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLICS:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the disposition of surplus equipment and materials pursuant to the mutual defense assistance program. Ciudad Trujillo, 23 March and 22 April 1955.

Came into force on 22 April 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3390 UNITED STATES OF AMERICA AND ISRAEL:
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Washington, on 10 November 1955.

Came into force on 10 November 1955, upon signature, in accordance with article VI.
Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. Washington, 31 January 1956.

Came into force on 1 February 1956, in accordance with the terms of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.
Agreement to amend the above-mentioned agreement of 10 November 1955, as amended. Signed at Washington, on 10 February 1956.

Came into force on 10 February 1956, upon signature, in accordance with article IV.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3391 UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of a Joint Council for Economic Aid. Port-au-Prince, 15, 16, 26 and 27 April 1955.

Came into force on 27 April 1955 by the exchange of the said notes.
Exchange of notes constituting an agreement relating to the Joint Council for Economic Aid. Port-au-Prince, 25 and 28 November 1955.

Came into force on 28 November 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3387 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ESPAGNE:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 19 juillet 1955.

Entré en vigueur le 19 juillet 1955, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3388 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SUISSE:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 18 juillet 1955.

Entré en vigueur le 18 juillet 1955, conformément à l'article X.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3389 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE:
Echange de notes constituant un Accord relatif à la liquidation de l'équipement et du matériel en surplus, dans le cadre du programme d'aide pour la défense mutuelle. Ciudad-Trujillo, 23 mars et 22 avril 1955.

Entré en vigueur le 22 avril 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3390 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ISRAEL:
Accord relatif aux produits agricoles conclu dans le cadre du Titre I de la loi sur l'intensification des échanges agricoles et l'aide à l'agriculture, sous sa forme modifiée. Signé à Washington, le 10 novembre 1955.

Entré en vigueur le 10 novembre 1955, date de la signature, conformément à l'article VI.
Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 31 janvier 1956.

Entré en vigueur le 1er février 1956, conformément aux dispositions desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.
Accord portant modification de l'Accord susmentionné du 10 novembre 1955, sous sa forme modifiée. Signé à Washington, le 10 février 1956.

Entré en vigueur le 10 février 1956, date de la signature, conformément à l'article IV.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3391 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HAITI:
Echange de notes constituant un accord relatif à la création d'une Commission mixte pour l'aide économique. Port-au-Prince, 15, 16, 26 et 27 avril 1955.

Entré en vigueur le 27 avril 1955, par l'échange desdites notes.
Echange de notes constituant un accord relatif à la Commission mixte pour l'aide économique. Port-au-Prince, 25 et 28 novembre 1955.

Entré en vigueur le 28 novembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3392 UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Washington, on 14 December 1955.

Came into force on 14 December 1955, upon signature, in accordance with article VI.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. Washington, 8 February 1956.

Came into force on 8 February 1956 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3393 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:
Mutual Defense Assistance Agreement (with related notes). Signed at Bonn, on 30 June 1955.

Came into force on 27 December 1955, upon the deposit of the instrument of ratification by the Federal Republic of Germany with the Government of the United States of America, in accordance with article XI.
Official texts: English and German.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3394 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the disposition of military equipment and materials pursuant to the mutual defense assistance program. Bonn, 30 June 1955.

Came into force on 27 December 1955, in accordance with the terms of the said notes.
Official texts: English and German.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3395 UNITED STATES OF AMERICA AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:
Agreement for the sale of poultry (chickens and turkeys) under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act. Signed at Washington, on 23 December 1955.

Came into force on 23 December 1955, upon signature, in accordance with paragraph 11.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3396 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:
Exchange of notes constituting an agreement relating to defense support aid. Rome, 11 February 1955.

Came into force on 11 February 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Italian.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No. 3397 UNITED STATES OF AMERICA AND HAITI:
Exchange of notes constituting an agreement relating to additional assistance for Artibonite Valley Project. Washington, 27 and 28 December 1955.

No 3392 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE:
Accord relatif aux produits agricoles conclu dans le cadre du Titre I de la loi sur l'intensification des échanges agricoles et l'aide à l'agriculture, sous sa forme modifiée. Signé à Washington, le 14 décembre 1955.

Entré en vigueur le 14 décembre 1955, date de la signature, conformément à l'article VI.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Washington, 8 février 1956.

Entré en vigueur le 8 février 1956, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3393 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:
Accord relatif à l'aide pour le défense mutuelle (avec note y relative). Signé à Bonn, le 30 juin 1955.

Entré en vigueur le 27 décembre 1955, à la suite du dépôt auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique de l'instrument de ratification de la République fédérale d'Allemagne, conformément à l'article XI.
Textes officiels anglais et allemand.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3394 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FED'ALLEMAGNE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la liquidation de l'équipement et du matériel militaire, dans le cadre du programme d'aide pour la défense mutuelle. Bonn, 30 juin 1955.

Entré en vigueur le 27 décembre 1955, conformément aux dispositions desdites notes.
Textes officiels anglais et allemand.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No 3395 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:
Accord relatif à la vente de volaille (poulets et dindes conclu dans le cadre du Titre I de la Loi sur l'intensification des échanges agricoles et l'aide à l'agriculture. Signé à Washington, le 23 décembre 1955.

Entré en vigueur le 23 décembre 1955, date de l signature, conformément au paragraphe 11.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 m 1956.

No 3396 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'ai pour les besoins de la défense. Rome, 11 février 195

Entré en vigueur le 11 février 1955, par l'échange de dites notes.
Textes officiels anglais et italien.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 m 1956.

No 3397 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HAITI:
Echange de notes constituant un accord relatif à une a additionnelle en ce qui concerne le projet de la va de l'Artibonite. Washington, 27 et 28 décembre 1

Came into force on 28 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

Entré en vigueur le 28 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3398 UNITED STATES OF AMERICA AND CUBA:
Agreement concerning financial arrangements for the furnishing of certain supplies and services to naval vessels of both countries. Signed at Habana, on 10 January 1956.

Came into force on 9 April 1956, ninety days from the date of signature, in accordance with article 9.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3398 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CUBA:
Accord concernant les arrangements financiers relatifs à la fourntirue de certains approvisionnements et services aux navires de guerre des deux pays. Signé à La Havane, le 10 Janvier 1956.

Entré en vigueur le 9 avril 1956, quatre-vingt-dix jours après la date de la signature, conformément à l'article 9.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3399 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to duty-free entry and exemption from internal taxation of relief supplies and equipment. Tripoli, 6 and 22 December 1955.

Came into force on 22 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Arabic.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3399 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBYE:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'entrée en franchise des fournitures et du matériel de secours et à leur exonération des impôts intérieurs. Tripoli, 6 et 22 décember 1955.

Entré en vigueur le 22 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et arabe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3400 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic assistance. Belgrade, 19 January 1956.

Came into force on 19 January 1956 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3400 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YOUGOSLAVIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'aide économique. Belgrade, 19 janvier 1956.

Entré en vigueur le 19 janvier 1956, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3401 UNITED STATES OF AMERICA AND KOREA:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 3 February 1956.

Came into force on 3 February 1956, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 3401 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COREE:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 3 février 1956.

Entré en vigueur le 3 février 1956, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 3402 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND INDIA:
Trade Agreement (with schedules and exchange of letters). Signed at New Delhi, on 2 December 1953.

Came into force on 2 December 1953, as from the date of signature, in accordance with article X.
Official texts: English and Russian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No 3402 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET INDE:
Accord commercial (avec annexes et échange de lettres). Signé à New-Delhi, le 2 décembre 1953.

Entré en vigueur le 2 décembre 1953, date de la signature, conformément à l'article X.
Textes officiels anglais et russe.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No. 3403 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND FINLAND:
Agreement (with schedules) concerning the supply of goods for the period 1956-1960. Signed at Moscow, on 17 July 1954.

Came into force on 1 January 1956, in accordance with article 11.
Official texts: Russian and Finnish.
Registered by the Union of Socialist Republics on 9 May 1956.

No 3403 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET FINLANDE:
Accord (avec annexes) relatif à la fourniture de marchandises pendant les années 1956 à 1960. Signé à Moscou, le 17 juillet 1954.

Entré en vigueur le 1er janvier 1956, conformément à l'article 11.
Textes officiels russe et finlandais.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No. 3404 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND YUGOSLAVIA:
Trade Agreement (with schedules). Signed at Moscow, on 5 January 1955.

Came into force provisionally on 5 January 1955, the date of signature, and definitively on 23 July 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Belgrade.
Official texts: Russian and Serbo-Croatian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No. 3405 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND YUGOSLAVIA:
Payments Agreement (with exchange of letters). Signed at Moscow, on 5 January 1955.

Came into force provisionally on 5 January 1955, the date of signature, and definitively on 23 July 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Belgrade.
Official texts: Russian and Serbo-Croatian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No. 3406 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND FINLAND:
Agreement concerning the grant of a loan by the Union of Soviet Socialist Republics to the Republic of Finland. Signed at Moscow, on 24 January 1955.

Came into force on 22 April 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Helsinki, in accordance with article 6.
Official texts: Russian and Finnish.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No. 3407 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND AFGHANISTAN:
Agreement concerning transit questions. Signed at Moscow, on 28 June 1955.

Came into force on 19 September 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Kabul, in accordance with article 8.
Official texts: Russian and Persian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No. 3408 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND YUGOSLAVIA:
Agreement concerning air transport. Signed at Moscow, on 3 September 1955.

Came into force on 28 December 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Belgrade, in accordance with article 12.
Official texts: Russian and Serbo-Croatian.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No. 3409 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND AUSTRIA:
Treaty of trade and navigation (with annex). Signed at Vienna, on 17 October 1955.

Came into force on 17 February 1956 by the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article 13.
Official texts: Russian and German.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No 3404 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET YOUGOSLAVIE:
Accord commercial (avec annexes). Signé à Moscou, le 5 janvier 1955.

Entré en vigueur à titre provisoire le 5 janvier 1955, date de la signature, et à titre définitif le 23 juillet 1955, par l'échange des instruments de ratification à Belgrade.
Textes officiels russe et serbo-croate.
Enregistré par l'union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No 3405 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET YOUGOSLAVIE:
Accord de paiements (avec échange de lettres). Signé à Moscou, le 5 janvier 1955.

Entré en vigueur à titre provisoire le 5 janvier 1955, date de la signature, et à titre définitif le 23 juillet 1955, par l'échange des instruments de ratification à Belgrade.
Textes officiels russe et serbo-croate.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No 3406 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET FINLANDE:
Accord relatif à l'octroi d'un prêt à la République de Finlande par l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Signé à Moscou, le 24 janvier 1955.

Entré en vigueur le 22 avril 1955, par l'échange des instruments de ratification à Helsinki, conformément à l'article 6.
Textes officiels russe et finlandais.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No 3407 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET AFGHANISTAN:
Accord relatif aux questions de transit. Signé à Moscou le 28 juin 1955.

Entré en vigueur le 19 septembre 1955, par l'échange des instruments de ratification à Kaboul, conformément à l'article 8.
Textes officiels russe et persan.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No 3408 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET YOUGOSLAVIE:
Accord relatif aux transports aériens. Signé à Moscou, le 3 septembre 1955.

Entré en vigueur le 28 décembre 1955, par l'échange des instruments de ratification à Belgrade, conformément à l'article 12.
Textes officiels russe et serbo-croate.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No 3409 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET AUTRICHE:
Traité de commerce et de navigation (avec annexe). Signé à Vienne, le 17 octobre 1955.

Entré en vigueur le 17 février 1956, par l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article 13.
Textes officiels russe et allemand.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No. 3410 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND YEMEN:
Treaty of friendship. Signed at Cairo, on 31 October 1955.

Came into force on 30 March 1956 by the exchange of the instruments of ratification at Cairo.
Official texts: Russian and Arabic.
Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 9 May 1956.

No. 3411 UNITED STATES OF AMERICA AND ARGENTINA:
Agreement regarding sale and purchase of surplus edible oil. Signed at Buenos Aires, on 21 December 1955.

Came into force on 21 December 1955, upon signature, in accordance with article VI.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3412 UNITED STATES OF AMERICA AND NETHERLANDS:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 18 July 1955.

Came into force on 30 December 1955, the day after receipt by the Government of the United States of America of a formal communiqué from the Government of the Netherlands that the necessary constitutionally required approval had been obtained, in accordance with article XI.
Official texts: English.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3413 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 14 November 1955.

Came into force on 27 December 1955 by an exchange of notes, in accordance with article IX.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3414 UNITED STATES OF AMERICA AND NORWAY:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the return of unusable material furnished under the mutual defense assistance program. Oslo, 12 and 28 December 1950.

Came into force on 28 December 1950 by the exchange of the said notes.
Exchange of notes constituting an agreement supplementing the above-mentioned agreement. Oslo, 15 and 26 June 1953.

Came into force on 26 June 1953 by the exchange of the said notes.
Official texts: English.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3415 UNITED STATES OF AMERICA AND URUGUAY:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 13 January 1956.

Came into force on 13 January 1956, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No 3410 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES ET YEMEN:
Traité d'amitié. Signé au Caire, le 31 octobre 1955.

Entré en vigueur le 30 mars 1956, par l'échange des instruments de ratification au Caire.
Textes officiels russe et arabe.
Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 9 mai 1956.

No 3411 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ARGENTINE:
Accord relatif à la vente et l'achat d'huiles comestibles en surplus. Signé à Buenos-Aires, le 21 décembre 1955.

Entré en vigueur le 21 décembre 1955, date de la signature, conformément à l'article VI.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3412 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAYS-BAS:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 18 juillet 1955.

Entré en vigueur le 30 décembre 1955, un jour après la réception par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique d'un communiqué officiel du Gouvernement des Pays-Bas annonçant que l'Accord avait été approuvé suivant les exigences constitutionnelles, conformément à l'article XI.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3413 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 14 novembre 1955.

Entré en vigueur le 27 décembre 1955, par un échange de notes, conformément à l'article IX.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3414 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET NORVEGE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la rétrocession du matériel inutilisable fourni dans le cadre du programme d'aide pour la défense mutuelle. Oslo, 12 et 28 décembre 1950.

Entré en vigueur le 28 décembre 1950, par l'échange desdites notes.
Echange de notes constituant un accord complétant l'accord susmentionné. Oslo, 15 mai et 26 juin 1953.

Entré en vigueur le 26 juin 1953, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3415 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET URUGUAY:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 13 janvier 1956.

Entré en vigueur le 13 janvier 1956, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No. 3416 UNITED STATES OF AMERICA AND SWEDEN:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 18 January 1956.

Came into force on 18 January 1956, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3417 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:
Agreement for cooperation concerning civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 25 January 1956.

Came into force on 25 January 1956, in accordance with article VIII.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No. 3418 UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the furnishing of military equipment, materials, and services to Egypt on a reimbursable basis. Cairo, 29 April 1952.

Came into force on 29 April 1952 by the exchange of the said notes.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Cairo, 9 and 10 December 1952.

Came into force on 10 December 1952 by the exchange of the said notes.
Official texts: English.
Registered by the United States of America on 14 May 1956.

No. 3419 UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic aid to Yugoslavia. Belgrade, 7 and 9 February 1955.

Came into force on 9 February 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3420 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAQ:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the disposition of equipment and material pursuant to the mutual defense assistance program. Baghdad, 3 December 1955.

Came into force on 3 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Arabic.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3421 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Bogotá, on 20 December 1955.

Came into force on 20 December 1955, upon signature, in accordance with article VI.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 14 May 1956.

No 3416 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SUEDE:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 18 janvier 1956.

Entré en vigueur le 18 janvier 1956, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3417 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:
Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique pour les besoins civils. Signé à Washington, le 25 janvier 1956.

Entré en vigueur le 25 janvier 1956, conformément à l'article VIII.
Texte officiel anglais.
Energistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No 3418 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture à l'Egypte, à charge de remboursement, d'équipement, de matériel et de services militaires. Le Caire, 29 avril 1952.

Entré en vigueur le 29 avril 1952, par l'échange desdites notes.
Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Le Caire, 9 et 10 décembre 1952.

Entré en vigueur le 10 décembre 1952, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 14 mai 1956.

No 3419 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YOUGOSLAVIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture d'une aide économique à la Yougoslavie. Belgrade, 7 et 9 février 1955.

Entré en vigueur le 9 février 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3420 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAK:
Echange de notes constituant un accord relatif à la liquidation d'équipement et de matériel dans le cadre du programme d'aide pour la défense mutuelle. Bagdad, 3 décembre 1955.

Entré en vigueur le 3 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et arabe.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3421 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE:
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la Loi sur l'intensification des échanges agricoles et l'aide à l'agriculture, sous sa forme modifiée. Signé à Bogota, le 20 décembre 1955.

Entré en vigueur le 20 décembre 1955, date de la signature, conformément à l'article VI.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 3422 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to a technical cooperation program for economic development in the Departments of Caldas, Cauca, and Valle del Cauca. Bogotá, 29 July and 15 and 28 November 1955.

Came into force on 28 November 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3423 UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:
Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency relief assistance in agricultural commodities. Karachi, 18 January 1955.

Came into force on 18 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3424 UNITED STATES OF AMERICA AND PERU:
Agreement regarding surplus agricultural commodities. Signed at Lima, on 7 February 1955.

Came into force on 7 February 1955, upon signature, in accordance with article VI.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3425 UNITED STATES OF AMERICA AND BOLIVIA:
Exchange of notes constituting an agreement extending and amending the Agreement of 4 September 1941, as extended and amended, between the Governments of those two countries, relating to an Air Force Mission to Bolivia. Washington, 20 October 1949, 20 January and 30 March 1950.

Came into force on 30 March 1950, with retroactive effect from 4 September 1949, by the exchange of the said notes.
Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement of 4 September 1941, as extended and amended. La Paz, 3 and 22 December 1954.

Came into force on 22 December 1954, with retroactive effect from 4 September 1953, by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3426 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the use of counterpart funds in Trieste. Rome, 11 February 1955.

Came into force on 11 February 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Italian.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3427 UNITED STATES OF AMERICA AND DOMINICAN REPUBLIC:
Exchange of notes constituting an agreement relating to passport visas. Ciudad Trujillo, 14 and 16 December 1955.

Came into force on 1 February 1956, in accordance with the terms of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No 3422 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à un programme de coopération technique en vue du développement économique des départements de Caldas, Cauca et de la vallée du Cauca. Bogota, 29 juillet et 15 et 28 novembre 1955.

Entré en vigueur le 28 novembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3423 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN:
Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de secours en produits agricoles. Karachi, 18 janvier 1955.

Entré en vigueur le 18 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3424 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PEROU:
Accord relatif aux produits agricoles en surplus. Signé à Lima, le 7 février 1955.

Entré en vigueur le 7 février 1955, date de la signature, conformément à l'article VI.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3425 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET BOLIVIE:
Echange de notes constituant un accord prorogeant et modifiant l'Accord relatif à l'envoi d'une mission militaire aérienne en Bolivie, conclu le 4 septembre 1941 entre les Gouvernements de ces deux pays, sous sa forme prorogée et modifiée. Washington, 20 octobre 1949, 20 janvier et 30 mars 1950.

Entré en vigueur le 30 mars 1950, avec effet rétroactif au 4 septembre 1949, par l'échange desdites notes.
Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné du 4 septembre 1941, déjà prorogé et modifié. La Paz, 3 et 22 décembre 1954.

Entré en vigueur le 22 décembre 1954, avec effet rétroactif au 4 septembre 1953, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3426 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation des fonds de contrepartie à Trieste. Rome, 11 février 1955.

Entré en vigueur le 11 février 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et italien.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3427 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET REPUBLIQUE DOMINICAINE:
Echange de notes constituant un accord relatif aux visas de passeports.

Entré en vigueur le 1er février 1956, conformément aux dispositions desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 3428 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the status of Canadian forces stationed in the Federal Republic of Germany. Bonn, 19 April 1955 and Bonn/Bad Godesberg, 26 January 1956.

Came into force on 26 January 1956 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No. 3429 NETHERLANDS AND INDONESIA:
Agreement concerning the transfer to the Netherlands of claims held by Indonesia against Netherlands nationals. Signed at The Hague, on 11 August 1954.

Came into force on 19 March 1956, in accordance with article 5.
Official texts: Dutch and Indonesian.
Registered by the Netherlands on 16 May 1956.

No. 3430 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:
Convention (with attached maps) regarding the Colón Corridor and certain other corridors through the Canal Zone. Signed at Panama, on 24 May 1950.

Came into force on 11 April 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Panama, in accordance with article VI.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3431 UNITED STATES OF AMERICA AND PANAMA:
Highway Convention (with attached map). Signed at Panama, on 14 September 1950.

Came into force on 11 April 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Panama, in accordance with article XI.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3432 UNITED STATES OF AMERICA AND IRELAND:
Agreement governing disposition of the balance in the counterpart special account. Signed at Dublin, on 17 June 1954.

Came into force on 16 February 1955, in accordance with the provisions of article V.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3433 UNITED STATES OF AMERICA AND CANADA:
Exchange of notes (with annex) relating to the establishment in Canada of a warning and control system against air attack. Washington, 5 May 1955.

Came into force on 5 May 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3434 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Agreement (with official minutes and exchange of notes) on agricultural commodities. Signed at Tokyo, on 31 May 1955.

No 3428 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:
Echange de notes constituant un accord relatif au statut des forces canadiennes stationnées dans la République fédérale d'Allemagne. Bonn, 19 avril 1955, et Bonn/Bad-Godesberg, 26 janvier 1956.

Entré en vigueur le 26 janvier 1956, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No 3429 PAYS-BAS ET INDONESIE:
Accord relatif au transfert aux Pays-Bas de créances que l'indonésie possède sur des Néerlandais. Signé à La Haye, le 11 août 1954.

Entré en vigueur le 19 mars 1956, conformément à l'article 5.
Textes officiels néerlandais et indonésien.
Enregistré par les Pays-Bas le 16 mai 1956.

No 3430 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA:
Convention (avec cartes annexées) relative au corridor de Colon et à certains autres corridors dans la zone du canal. Signée à Panama, le 24 mai 1950.

Entrée en vigueur le 11 avril 1955, par l'échange des instruments de ratification qui a eu lieu à Panama, conformément à l'article VI.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3431 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PANAMA:
Convention routière (avec carte annexée). Signée à Panama, le 14 septembre 1950.

Entrée en vigueur le 11 avril 1955, conformément à l'article XI, par l'échange des instruments de ratification à Panama.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3432 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRLANDE:
Accord relatif à l'affectation du solde du compte spécial de contrepartie. Signé à Doublin, le 17 juin 1954.

Entré en vigueur le 16 février 1955, conformément aux dispositions de l'article V.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3433 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CANADA:
Echange de notes (avec annexe) relatif à l'institution au Canada d'un système d'alerte et de protection en cas d'attaque aérienne. Washington, 5 mai 1955.

Entré en vigueur le 5 mai 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3434 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Accord (avec procès-verbal et échange de notes) relatif aux produits agricoles. Signé à Tokyo, le 31 mai 1955.

Came into force on 25 June 1955, the date of receipt by the Government of the United States of America of a note from the Government of Japan stating that Japan has approved the Agreement in accordance with its legal procedures, in accordance with article IX.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3435 UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN:
Exchange of notes constituting an interim agreement relating to surplus agricultural commodities. Tokyo, 31 May 1955.

Came into force on 31 May 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Japanese.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3436 UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:
Agreement for the exchange of parcels by parcel post. Signed at Washington, on 7 October 1955 and at Karachi, on 20 July 1955.
Detailed Regulations for the execution of the Parcel Post Agreement. Signed at Washington, on 7 October 1955 and at Karachi, on 20 July 1955.

Came into force on 1 January 1956, the date mutually settled between the two administrations, in accordance with article XXXIII of the Agreement and article XXIII of the Regulations, respectively.
Official texts: English.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3437 UNITED STATES OF AMERICA AND LIBYA:
Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency wheat aid. Washington, 30 June and 18 July 1955.

Came into force on 18 July 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 3438 AUSTRALIA AND GREECE:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the rights and privileges to be accorded to the Australian Consulate-General in Athens. Canberra, 15 March 1956.

Came into force on 15 March 1956 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by Australia on 22 May 1956.

No. 3439 GREECE AND ETHIOPIA:
Cultural agreement. Signed at Athens, on 31 July 1954.

Came into force on 5 March 1956 by the exchange of the instruments of ratification at Addis-Ababa, in accordance with article 4.
Official text: French.
Registered by Greece on 23 May 1956.

No. 3440 AUSTRALIA AND FRANCE:
Exchange of notes constituting an agreement relating to the exchange of official publications. Paris, 9 and 27 December 1955.

Came into force on 27 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and French.
Registered by Australia on 24 May 1956.

Entré en vigueur le 25 juin, à la date à laquelle le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a reçu du Gouvernement japonais une note indiquant que le Japon avait légalement approuvé l'Accord, conformément à l'article IX.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3435 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET JAPON:
Echange de notes constituant un accord provisoire relatif aux produits agricoles en surplus. Tokyo, 31 mai 1955.

Entré en vigueur le 31 mai 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et japonais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3436 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN:
Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à Washington, le 7 octobre 1955, et à Karachi, le 20 juillet 1955.
Règlement d'exécution de l'Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à Washington, le 7 octobre 1955 et à Karachi, le 20 juillet 1955.

Entré en vigueur le 1er janvier 1956, date mutuellement convenue par les deux Administrations, conformément à l'article XXXIII de l'Arrangement et à l'article XXIII du Règlement d'exécution.
Textes officiels anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3437 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET LIBYE:
Echange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de secours en blé. Washington, 30 juin et 18 juillet 1955.

Entré en vigueur le 18 juillet 1955, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 3438 AUSTRALIE ET GRECE:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi de droits et de privilèges au Consulat général d'Australie à Athènes. Canberra, 15 mars 1956.

Entré en vigueur le 15 mars 1956, par l'échange desdites notes.
Textes officiel anglais.
Enregistré par l'Australie le 22 mai 1956.

No 3439 GRECE ET ETHIOPIE:
Accord culturel. Signé à Athènes, le 31 juillet 1954.

Entré en vigueur le 5 mars 1956, par l'échange des instruments de ratification à Addis-Abbéba, conformément à l'article 4.
Texte officiel français.
Enregistré par la Grèce le 23 mai 1956.

No 3440 AUSTRALIE ET FRANCE:
Echange de notes constituant un accord relatif à l'échange de publications officielles. Paris, 9 et 27 décembre 1955.

Entré en vigueur le 27 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et français.
Enregistré par l'Australie le 24 mai 1956.

No. 3441 AUSTRALIA AND AUSTRIA:

Exchange of notes constituting an agreement regarding visas and visa fees. Canberra, 15 March 1956.

Came into force on 1 April 1956, in accordance with the provisions of the said notes.
Official text: English.
Registered by Australia on 24 May 1956.

No. 3442 AUSTRIA, BELGIUM, BULGARIA, DENMARK, etc.:

Final Act of the Fifth Conference for the revision of the International Conventions concerning the transport by rail of goods (CIM) and of passengers and baggage (CIV), held at Berne from 15 to 25 October 1952;

Final Act of the Extraordinary Conference convened pursuant to the Additional Protocol of 25 October 1952 to the International Conventions concerning the transport by rail of goods (CIM) and of passengers and baggage (CIV), held at Berne from 8 to 11 April 1953.

(a) International Convention concerning the transport of goods by rail (CIM) of 25 October 1952 with the Additional Protocols of 25 October 1952 and 11 April 1953 and Protocols A and B of 18 June 1955.

(b) International Convention concerning the transport of passengers and baggage by rail (CIV) of 25 October 1952 with the Additional Protocols of 25 October 1952 and 11 April 1953 and Protocols A and B of 18 June 1955.

In accordance with article 64 of the CIM Convention and article 63 of the CIV Convention and paragraph 1 (a) of Protocol A of 18 June 1955, the two Conventions came into force on 1 March 1956 with respect to the following States:

Austria	Norway
Belgium	Poland
Bulgaria	Portugal
Czechoslovakia	Romania
Denmark	Spain
France	Sweden
Greece	Switzerland
Hungary	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Italy	Yugoslavia
Liechtenstein	
Luxembourg	
Netherlands	

The Additional Protocol of 11 April 1953 came into force with respect to the same States on 1 September 1955, i.e. six months before the date prescribed in Protocol A for bringing the two Conventions into effect.

In pursuance of the Additional Protocol of 11 April 1953 and Protocol B of 18 June 1955, the German Democratic Republic and the Federal Republic of Germany notified the Swiss Government of their decision to apply the Conventions of 25 October 1952 (CIM) and (CIV) by internal legislation. These two declarations which were communicated by the Swiss Government to the Contracting States on 22 February 1956, took effect on 1 March 1956.

By a note dated 17 January 1956, the Embassy of France at Berne, taking note of a vote by the Saar Diet of 13 July 1955, notified the Swiss Government of the Saar's accession to the two Conventions (CIM) and (CIV) and to the Additional Protocols of 25 October 1952 and 11 April 1953. The Swiss Government notified the Contracting States of this accession on 31 January 1956.
Official text: French.
Registered by Switzerland on 25 May 1956.

No 3441 AUSTRALIE ET AUTRICHE:

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas et aux droits de visa. Canberra, 15 mars 1956.

Entré en vigueur le 1er avril 1956, conformément aux dispositions desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par l'Australie le 24 mai 1956.

No 3442 AUTRICHE, BELGIQUE, BULGARIE, DANEMARK, etc.:

Acte final de la cinquième Conférence pour la révision des Conventions internationales concernant le transport par chemins de fer des marchandises (CIM) et des voyageurs et des bagages (CIV), tenue à Berne du 15 au 25 octobre 1952;

Acte final de la Conférence extraordinaire convoquée en vertu du Protocole additionnel du 25 octobre 1952 aux Conventions internationales concernant le transport par chemins de fer des marchandises (CIM) et des voyageurs et des bagages (CIV), tenue à Berne du 8 au 11 avril 1953.

a) Convention internationale concernant le transport des marchandises par chemins de fer (CIM) du 25 octobre 1952 avec les Protocoles additionnels des 25 octobre 1952 et 11 avril 1953 et les Protocoles A et B du 18 juin 1955;

b) Convention internationale concernant le transport des voyageurs et des bagages par chemins de fer (CIV) du 25 octobre 1952 avec les Protocoles additionnels des 25 octobre 1952 et 11 avril 1953 et les Protocoles A et B du 18 juin 1955.

Conformément à l'article 64 de la Convention CIM et l'article 63 de la Convention CIV et au paragraphe 1° (a) du Protocole A du 18 juin 1955, les deux Conventions sont entrées en vigueur le 1er mars 1956 pour les Etats suivants:

Autriche	Pays-Bas
Belgique	Pologne
Bulgarie	Portugal
Danemark	Roumanie
Espagne	Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
France	Suède
Grèce	Suisse
Hongrie	Tchécoslovaquie
Italie	Yougoslavie
Liechtenstein	
Luxembourg	
Norvège	

Le Protocole additionnel du 11 avril 1953 est entré en vigueur pour les mêmes Etats le 1er septembre 1955, soit six mois avant la date prévue par le Protocole A pour la mise en application des deux Conventions.

En application du Protocole additionnel du 11 avril 1953 et du Protocole B du 18 juin 1955, la République démocratique Allemande et la République fédérale d'Allemagne ont notifié au Gouvernement suisse leur décision d'appliquer les Conventions du 25 octobre 1952 (CIM) et (CIV) par voie de législation interne. Ces deux déclarations notifiées le 22 février 1956 par le Gouvernement suisse aux Etats contractants ont pris effet le 1er mars 1956.

Par une note du 17 janvier 1956, l'Ambassade de France à Berne, faisant état d'un vote de la Diète sarroise du 13 juillet 1955, a notifié au Gouvernement suisse l'accession de la Sarre aux deux Conventions (CIM) et (CIV) ainsi qu'aux Protocoles additionnels des 25 octobre 1952 et 11 avril 1953. Le Gouvernement suisse a notifié cette accession aux Etats contractants le 31 janvier 1956.
Texte officiel français.
Enregistrés par la Suisse le 25 mai 1956.

No. 3443 BELGIUM AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement (with final protocol) concerning frontier workers. Signed at Bonn, on 18 January 1952.

Came into force on 1 May 1956, in accordance with the terms of article 9. The exchange of the instruments of ratification took place at Brussels, on 18 December 1952. The agreement and the final protocol do not apply to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.
Official texts: French and German.
Registered by Belgium on 28 May 1956.

No. 3444 PAKISTAN AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect of taxes on income. Signed at Karachi, on 10 June 1955.

Came into force on 29 July 1955, in accordance with article XVII.
Official text: English.
Registered by Pakistan on 28 May 1956.

No. 3445 UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND AND ITALY:

Protocol additional to the Agreement signed on 6 November 1947 between the United Nations International Children's Emergency Fund and the Government of Italy concerning the activities of UNICEF in Italy. Signed at New York, on 28 May 1956.

Came into force on 28 May 1956 by signature.
Official texts: English and Italian.
Registered ex officio on 28 May 1956.

No. 3446 AUSTRALIA AND YUGOSLAVIA:

Agreement for an exchange of postal parcels. Signed at Belgrade, on 28 February 1956.

Came into force on 1 March 1956, in accordance with article XVII.
Official texts: English and Serbo-Croat.
Registered by Australia on 29 May 1956.

No 3443 BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE:

Accord (avec protocole final) relatif aux travailleurs frontaliers. Signé à Bonn, le 18 janvier 1952.

Entrés en vigueur le 1er mai 1956, conformément aux dispositions de l'article 9. L'échange des instruments de ratification a eu lieu à Bruxelles, le 18 décembre 1952. Ces actes ne sont pas applicables aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.
Textes officiels français et allemand.
Enregistrés par la Belgique le 28 mai 1956.

No 3444 PAKISTAN ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD:

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Karachi, le 10 juin 1955.

Entrée en vigueur le 29 juillet 1955, conformément à l'article XVII.
Texte officiel anglais.
Enregistrée par le Pakistan le 28 mai 1956.

No 3445 FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE ET ITALIE:

Protocole additionnel à l'Accord concernant les activités du FISE en Italie conclu le 6 novembre 1947 entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et l'Italie. Signé à New-York, le 28 mai 1956.

Entré en vigueur le 28 mai 1956, par signature.
Textes officiels anglais et italien.
Enregistré d'office le 28 mai 1956.

No 3446 AUSTRALIE ET YOUGOSLAVIE

Arrangement relatif à l'échange des colis postaux. Signé à Belgrade, le 28 février 1956.

Entré en vigueur le 1er mars 1956, conformément à l'article XVII.
Textes officiels anglais et serbo-croate.
Enregistré par l'Australie le 29 mai 1956.

PART II

Treaties and international agreements filed and recorded during the month of May 1956
No. 540

No. 540 NETHERLANDS AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement concerning the establishment of diplomatic relations. Signed at London, on 10 July 1942.

Came into force on 10 July 1942, in accordance with the terms of the Agreement.
Official texts: Dutch and Russian
Filed and recorded at the request of the Netherlands on 16 May 1956.

PARTIE II

Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois de mai 1956
No 540

No 540 PAYS-BAS ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES:

Accord relatif à l'établissement de relations diplomatiques. Signé à Londres, le 10 juillet 1942.

Entré en vigueur le 10 juillet 1942, conformément aux dispositions de l'Accord.
Textes officiel néerlandais et russe.
Classé et inscrit au répertoire à la demande des Pays-Bas le 16 mai 1956.

ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered

No. 93 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Colombia relating to a naval mission. Signed at Washington, on 14 October 1946.

No. 680 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Colombia relating to an Air Force Mission to Colombia. Signed at Washington, on 21 February 1949.

No. 1275 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Colombia relating to an army mission to Colombia. Signed at Washington, on 21 February 1949.

Exchange of notes constituting an agreement extending the three above-mentioned agreements. Bogotá, 6 October and 4 November 1954.
Came into force on 4 November 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 875 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Guatemala supplementing the Agreement of 19 May 1943 relating to the Inter-American Highway. Guatemala, 18 May 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement of 19 May 1943, as supplemented. Washington, 28 July and 28 August 1954.
Came into force on 28 August 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 1037 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Italian Republic for financing certain educational exchange programs. Signed at Rome, on 18 December 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Rome, 28 April and 14 and 30 June 1954.
Came into force on 30 June 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Italian.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 1805 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Pakistan relating to the exchange of official publications. Karachi, 25 April and 23 May 1951.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Karachi, 22 April and 29 December 1953.
Came into force on 29 December 1953 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 3 May 1956.

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc. concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No 93 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à une mission navale. Signé à Washington, le 14 octobre 1946.

No 680 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à l'envoi d'une mission militaire aérienne en Colombie. Signé à Washington, le 21 février 1949.

No 1275 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Colombie relatif à l'envoi d'une mission de l'Armée des Etats-Unis en Colombie. Signé à Washington le 21 février 1949.

Echange de notes constituant un accord prorogeant les trois Accords susmentionnés. Bogota, 6 octobre et 4 novembre 1954.
Entré en vigueur le 4 novembre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 875 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Guatemala complétant l'Accord du 19 mai 1943 relatif à la route interaméricaine. Guatemala, 18 mai 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 19 mai 1943, sous sa forme complétée. Washington, 28 juillet et 28 août 1954.
Entré en vigueur le 28 août 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 1037 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif au financement de certains programmes d'échanges en matière d'éducation. Signé à Rome, le 18 décembre 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Rome, 28 avril et 14 et 30 juin 1954.
Entré en vigueur le 30 juin 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et italien.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 1805 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pakistan relatif à l'échange de publications officielles. Karachi, 25 avril et 23 mai 1951.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Karachi, 22 avril et 29 décembre 1953.
Entré en vigueur le 29 décembre 1953, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No. 1890 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the United States of America and Brazil relating to technical assistance for oil shale studies in Brazil. Rio de Janeiro, 16 August 1950.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement, as modified and extended. rio de Janeiro, 23 and 30 June 1954.

Came into force on 30 June 1954 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 2456 Agreement between the United States of America and Cambodia, France, Laos and Viet-Nam for mutual defense assistance in Indo-China. Signed at Saigon, on 23 December 1950.

Exchange of notes between the United States and Cambodia, France, Laos and Viet-Nam constituting an agreement amending the annex to the above-mentioned agreement. Saigon, 16 August 1951 and Phnom-Penh, 7 January 1952; Saigon, 10 August and 8 September 1951; Saigon, 16 August 1951 and Vientiane, 6 November 1951; Saigon, 10 August and 17 September 1951.

Came into force on 7 January 1952 by the exchange of the said notes and became operative retroactively from 1 July 1951.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 2545 Convention relating to the Status of Refugees. Done at Geneva, on 28 July 1951.

Ratification

Instrument deposited on:

3 May 1956

Netherlands (with declarations; to take effect on 1 August 1956)

No. 2672 Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the United States of America and the Republic of China relating to relief supplies and packages for China. Nanking, 5 and 18 November 1948.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Taipei, 12 July and 26 October 1954.

Came into force on 26 October 1954 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 2700 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Belgium relating to the standard contract form to be used in the offshore procurement program. Brussels, 19 November 1953.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. Brussels, 13 May and 19 July 1954.

Came into force on 19 July 1954 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 3 May 1956.

No. 2181 Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951.

Ratification

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

No 1890 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Brésil, relatif à une assistance technique pour des études sur le schiste bitumineux au Brésil. Rio-de-Janeiro, 16 août 1950.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, déjà modifié et prorogé. Rio-de-Janeiro, 23 et 30 juin 1954.

Entré en vigueur le 30 juin 1954, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et portugais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 2456 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Cambodge, le France, le Laos, et le Vietnam relatif à l'aide pour la défense mutuelle en Indochine. Signé à Saïgon, le 23 décembre 1950.

Echanges de notes entre les Etats-Unis et le Cambodge, la France, le Laos et le Vietnam constituant un accord modifiant l'annexe de l'Accord susmentionné. Saïgon, 16 août 1951 et Pnom-Penh, 7 janvier 1952; Saïgon, 10 août et 8 septembre 1951; Saïgon, 16 août 1951 et Vien-Tiane, 6 novembre 1951; Saïgon, 10 août et 17 septembre 1951.

Entrés en vigueur le 7 janvier 1952, par l'échange desdites notes, et entrés en application avec effet rétroactif au 1er juillet 1951.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 2545 Convention relative au statut des réfugiés. Faite à Genève, le 28 juillet 1951.

Ratification

Instrument déposé le:

3 mai 1956

Pays-Bas (avec déclarations; pour prendre effet le 1er août 1956).

No 2672 Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Chine relatif aux approvisionnements et aux colis de secours pour la Chine. Nankin, 5 et 18 novembre 1948.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Taïpeh, 12 juillet et 26 octobre 1954.

Entré en vigueur le 26 octobre 1954, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 2700 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Belgique relatif au contrat-type à utiliser pour les commandes offshore. Bruxelles, 19 novembre 1953.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Bruxelles, 13 mai et 19 juillet 1954.

Entré en vigueur le 19 juillet 1954, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 3 mai 1956.

No 2181 Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session. Genève, 29 juin 1951.

Ratification

Instrument déposé auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le:

30 April 1956
Union of Soviet Socialist Republics (to take effect on 30 April 1957)
Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registerd with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 7 May 1956.

30 avril 1956
Union des Républiques socialistes soviétiques (pour prendre effet le 30 avril 1957).
La déclaration certifiée relative à la ratification susmentionnée a été enregistrée au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies par l'Organisation internationale du Travail le 7 mai 1956.

No. 91 Exchange of notes of 3, 18 January and 21 March 1946 and exchange of notes of 2 May, 8 June, 10 August and 17 September 1946 constituting agreements between the United States of America and Brazil amending and extending the Naval Mission Agreement of 7 May 1942 between the Governments of those two countries.
Exchange of notes constituting an agreement further extending and amending the above-mentioned agreement of 7 May 1942. Rio de Janeiro, 29 June and 9 October 1954.
Came into force on 9 October 1954, with retroactive effect from 7 May 1954, by the exchange and according to the terms of the said notes.
Official texts: English and Portuguese.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 91 Echange de notes en date des 3 et 18 janvier et du 21 mars 1946 et échange de notes en date des 2 mai, 8 juin, 10 août et 17 septembre 1956 constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Brésil modifiant et prorogeant l'Accord relatif à une mission navale conclu le 7 mai 1942 entre les Gouvernements de ces deux pays.
Echange de notes constituant un accord prorogeant et modifiant à nouveau l'Accord susmentionné du 7 mai 1942. Rio-de-Janeiro, 29 juin et 9 octobre 1954.
Entré en vigueur le 9 octobre 1954, avec effet rétroactif au 7 mai 1954, par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions.
Textes officiels anglais et portugais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 668 Agreement between the United States of America and the Republic of the Philippines concerning trade and related matters during a transitional period following the institution of Philippine independence. Signed at Manila, on 4 July 1946.
Agreement (with protocol, annexes and exchange of notes) revising the above-mentioned agreement. Signed at Washington, on 6 September 1955.
Came into force on 1 January 1956, in accordance with article XI.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 668 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République des Philippines relatif au commerce et à des questions connexes pour une période de transition suivant l'instauration de l'indépendance des Philippines. Signé à Manille, le 4 juillet 1946.
Accord (avec Protocole, annexes et échange de notes), revisant l'Accord susmentionné. Signé à Washington, le 6 septembre 1955.
Entré en vigueur le 1er janvier 1956, conformément à l'article XI.
Textes officiels anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 900 Exchange of notes constituting an interim agreement between the United States of America and Canada relating to the establishment of a network of seven weather stations in the Pacific Ocean. Washington, 8 and 22 June 1950.
Exchange of notes constituting an agreement relating to Pacific Ocean weather stations. Ottawa, 4 and 28 June 1954.
Came into force on 28 June 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 900 Echange de notes constituant un accord provisoire entre les Etats-Unis d'Amérique et le Canada, relatif à l'établissement d'un réseau de sept stations météorologiques dans l'océan Pacifique. Washington, 8 et 22 juin 1956.
Echange de notes constituant un accord relatif aux stations météorologiques de l'océan Pacifique. Ottawa, 4 et 28 juin 1954.
Entré en vigueur le 28 juin 1954, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 1050 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Italy relating to mutual defense assistance. Washington, 27 January 1950.
Exchange of notes constituting an agreement relating to the disposition of surplus equipment and material furnished under the above-mentioned agreement. Rome, 20 November and 14 December 1951.
Came into force on 14 December 1951 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Italian.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 1050 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Italie relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Washington, 27 janvier 1950.
Echange de notes constituant un accord relatif à la liquidation de l'équipement et du matériel en surplus fournis en application de l'Accord susmentionné. Rome, 20 novembre et 14 décembre 1951.
Entré en vigueur le 14 décembre 1951, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et italien.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 1055 Mutual Defense Assistance Agreement between the United States of America and Norway. Signed at Washington, on 27 January 1950.

No 1055 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Signé à Washington, le 27 janvier 1950.

Exchange of notes constituting an agreement amending Annex C of the above-mentioned agreement. Oslo, 12 November 1953.
Came into force on 12 November 1953 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

Exchange of notes constituting an agreement amending Annex C of the above-mentioned agreement, as amended. Oslo, 10 and 16 December 1954.
Came into force on 16 December 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe C de l'Accord susmentionné. Oslo, 12 novembre 1953.
Entré en vigueur le 12 novembre 1953 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'annexe C de l'Accord susmentionné, sous sa forme modifiée. Oslo, 10 et 16 décembre 1954.
Entré en vigueur le 16 décembre 1954 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No. 1642 Agreement between the United States of America and Liberia for assignment of United States Army Mission to Liberia. Signed at Washington, 11 January 1951.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. Washington, 7 August and 23 October 1953.
Came into force on 23 October 1953 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 1642 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Libéria relatif à l'envoi d'une mission militaire des Etats-Unis d'Amérique au Libéria. Signé à Washington, le 11 janvier 1951.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. Washington, 7 août et 23 octobre 1953.
Entré en vigueur le 23 octobre 1953, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 1644 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Paraguay relating to the establishment of a Joint Commission for Economic Development. Asunción, 9, 22 and 27 November 1950.

Exchange of notes constituting an agreement terminating the above-mentioned agreement. Asunción, 13 and 24 February 1954.
Came into force on 24 February 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 1644 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Paraguay relatif à la création d'une Commission mixte pour le développement économique. Assomption, 9, 22 et 27 novembre 1950.

Echange de notes constituant un accord mettant fin à l'Accord susmentionné. Assomption, 13 et 24 février 1954.
Entré en vigueur le 24 février 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 2013 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Peru relating to a civil aviation mission to Peru. Lima, 27 December 1946.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement, as amended. Lima, 27 December 1949 and 8 February 1950.
Came into force on 8 February 1950 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 2013 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Pérou relatif à l'envoi d'une mission d'aviation civile au Pérou. Lima, 27 décembre 1946.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné, sous sa forme modifiée. Lima, 27 décembre 1949 et 8 février 1950.
Entré en vigueur le 8 février 1950 par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3080 Treaty of friendship, commerce and navigation between Greece and the United States of America. Signed at Athens, on 3 August 1951.

Exchange of notes relating to the above-mentioned Treaty. Athens, 3 August and 26 December 1951.
Came into force on 26 December 1951 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3080 Traité d'amitié, de commerce et de navigation entre la Grèce et les Etats-Unis d'Amérique. Signé à Athènes, le 3 août 1951.

Echange de notes relatif au Traité susmentionné. Athènes, 3 août et 26 décembre 1951.
Entré en vigueur le 26 décembre 1951, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3134 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Philippines relating to enlistment of Philippine citizens in the United States Navy. Manila, 18 November and 13 December 1952 and 17 February and 9 March 1953.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement, as amended. Manila, 2 September 1954.

No 3134 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et les Philippines relatif à l'engagement de citoyens philippins dans la marine américaine. Manille, 18 novembre et 13 décembre 1952 et 17 février et 9 mars 1953.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, sous sa forme modifiée. Manille, 2 septembre 1954.

Came into force on 2 September 1954 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

Entré en vigueur le 2 septembre 1954, par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 3170 Loan Agreement between the United States of America and the European Coal and Steel Community. Signed at Washington, on 23 April 1954.

Agreement (with annexed Act of Pledge and annexes thereto) supplementing and amending the above-mentioned Loan Agreement. Signed at Luxembourg, on 8 December 1954 and at Washington, on 16 December 1954.
Came into force on 16 December 1954 by signature.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 8 May 1956.

No 3170 Accord de prêt entre les Etats-Unis d'Amérique et la Communauté européenne charbon-acier. Signé à Washington, le 23 avril 1954.

Accord (avec, en annexe, un contrat de gage et les annexes audit contrat) complétant et modifiant l'Accord de prêt susmentionné. Signé à Luxembourg, le 8 décembre 1954 et à Washington, le 16 décembre 1954.
Entré en vigueur le 16 décembre 1954, par signature.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 8 mai 1956.

No. 497 Convention between the Government of the Netherlands and the Government of Belgium regarding the merging of customs operations at the Netherlands-Belgian frontier. Signed at The Hague, on 13 April 1948.

Exchange of letters constituting an agreement to designate the station at Essen in Belgian territory and the station at Roosendaal in Netherlands territory as international customs offices for the carriage of goods by rail, and the railway between the Essen and Roosendaal stations as an international customs route. The Hague, 21 May 1955.
Came into force on 22 May 1955, in accordance with the terms of the said letters.
Official text: Dutch.
Registered by Belgium on 9 May 1956.

No 497 Convention entre le Gouvernement des Pays-Bas et le Gouvernement de la Belgique relative à la combinaison des opérations douanières à la frontière néerlando-belge. Signée à La Haye, le 13 avril 1948.

Echange de lettres constituant un accord relatif à la désignation comme bureaux douaniers internationaux pour le transport des marchandises par chemins de fer de la gare d'Essen, en territoire belge et de la gare de Roosendaal, en territoire néerlandais, et comme voie douanière internationale, la section de chemin de fer entre les gares d'Essen et de Roosendaal. La Haye, 21 mai 1955.
Entré en vigueur le 22 mai 1955, conformément aux dispositions desdites lettres.
Texte officiel néerlandais.
Enregistré par la Belgique le 9 mai 1956.

No. 498 Convention between the Kingdom of the Netherlands and the United States of America with respect to taxes on income and certain other taxes. Signed at Washington, on 29 April 1948.

Protocol supplementing the above-mentioned Convention for the purpose of facilitating extension to the Netherlands Antilles. Signed at Washington, on 15 June 1955.
Came into force on 10 November 1955 by the exchange of the instruments of ratification at Washington, in accordance with article III (2).
Official texts: English and Dutch.

Exchange of notes constituting an agreement extending to the Netherlands Antilles the operation of the Convention of 29 April 1948, as supplemented by the Protocol of 15 June 1955. Washington, 24 June and 7 August 1952, 15 September and 4 and 10 November 1955.
Came into force on 10 November 1955, with retroactive effect from 1 January 1955, by the exchange and in accordance with the terms of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 498 Convention entre le Royaume des Pays-Bas et les Etats-Unis d'Amérique touchant les impôts sur le revenu et certains autres impôts. Signée à Washington, le 29 avril 1948.

Protocole complétant la Convention susmentionnée en vue de faciliter son extension aux Antilles néerlandaises. Signé à Washington, le 15 juin 1955.
Entré en vigueur le 10 novembre 1955, par l'échange des instruments de ratification à Washington, conformément à l'article III (2).
Textes officiels anglais et néerlandais.

Echange de notes constituant un accord étendant aux Antilles néerlandaises l'application de la Convention du 29 avril 1948, complétée par le Protocole du 15 juin 1955. Washington, 24 juin et 7 août 1952, 15 septembre et 4 et 10 novembre 1955.
Entré en vigueur le 10 novembre 1955, avec effet rétroactif au 1er janvier 1955, par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions.
Texte officiel anglais.
Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 1388 Agreement between the Government of Pakistan and the Government of the United States of America for technical cooperation, signed at Karachi, on 9 February 1951, and Supplementary Agreement thereto, signed at Karachi, on 2 February 1952.

1955 Supplementary Program Agreement for Technical Cooperation. Signed at Karachi, on 18 January 1955.
Came into force on 18 January 1955 by signature.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 1388 Accord entre le Gouvernement du Pakistan et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à la coopération technique, signé à Karachi, le 9 février 1951, et Accord complémentaire, signé à Karachi, le 2 février 1952.

Accord relatif à un programme complémentaire de coopération technique pour 1955. Signé à Karachi, le 18 janvier 1955.
Entré en vigueur le 18 janvier 1955, par signature.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 1777 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Switzerland amending the Agreement of 9 January 1936 between the two Governments relating to reciprocal trade. Berne, 13 October 1950.

Supplementary Agreement to the Agreement of 9 January 1936 between United States of America and Switzerland relating to reciprocal trade. Signed at Geneva, on 8 June 1955.

Came into force on 11 July 1955, in accordance with paragraph 4.

Official texts: English and French.

Registered by the United states of America on 9 May 1956.

No 1777 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Suisse modifiant l'Accord commercial conclu entre les deux Gouvernements le 9 janvier 1936. Berne, 13 octobre 1950.

Accord supplémentaire de l'Accord commercial du 9 janvier 1936 entre les Etats-Unis d'Amérique et la Suisse. Signé à Genève le 8 juin 1955.

Entré en vigueur le 11 juillet 1955, conformément au paragraphe 4.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 1892 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and El Salvador relating to a fisheries mission to El Salvador. San Salvador, 19 July 1951.

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement. San Salvador, 13 September 1954 and 25 July 1955.

Came into force on 25 July 1955, with retroactive effet from 19 August 1954, by the exchange and in accordance with the terms of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement further extending the above-mentioned agreement of 19 July 1951. San Salvador, 25 July and 24 October 1955.

Came into force on 25 October 1955 with retroative effect from 19 August 1955, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 1892 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Salvador relatif à l'envoi d'une mission pour les pêcheries du Salvador. San-Salvador, 19 juillet 1951.

Echange de notes constituant un accord prorogeant l'Accord susmentionné. San-Salvador, 13 septembre 1954 et 25 juillet 1955.

Entré en vigueur le 25 juillet 1955, avec effet rétroactif au 19 août 1954, par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions.

Echange de notes constituant un accord prorogeant à nouveau l'Accord susmentionné du 19 juillet 1951. San-Salvador, 25 juillet et 24 octobre 1955.

Entré en vigueur le 25 octobre 1955, avec effet rétroactif au 19 août 1955, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 2688 Technical Agreement between the United States of America and Chile for a cooperative program of technical assistance to medium and small industry. Signed at Santiago, on 30 June 1952.

Amendment to the above-mentioned agreement. Signed at Santiago, on 28 October 1955.

Came into force on 28 October 1955 by signature.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 9 May 1956.

No 2688 Accord technique entre les Etats-Unis d'Amérique et le Chili relatif à un programme de coopération en matière d'assistance technique à la moyenne et petite industrie. Signé à Santiago, le 30 juin 1952.

Amendement à l'Accord susmentionné. Signé à Santiago, le 28 octobre 1955.

Entré en vigueur le 28 octobre 1955, par signature.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 9 mai 1956.

No. 1923 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Pakistan concerning mutual reduction of visa fees. Karachi, 10 and 18 October 1949.

Exchange of notes constituting an agreement revising the above-mentioned agreement, as revised. Karachi, 4 August, 20 October and 25 and 29 November 1955.

Came into force on 1 December 1955, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 11 May 1956.

No 1923 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'amérique et le Pakistan relatif à la réduction réciproque des droits de visa. Karachi, 10 et 18 octobre 1949.

Echange de notes constituant un accord revisant l'Accord susmentionné, déjà revisé. Karachi, 4 août, 20 octobre et 25 et 29 novembre 1955.

Entré en vigueur le 1er décembre 1955, conformément aux dispositions désdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 11 mai 1956.

No. 221 Constitution of the World Health Organization. Signed at New York, on 22 July 1946.

Acceptances

Instruments deposited on:

14 May 1956

Morocco

Sudan

Tunisia

No 221 Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New-York, le 22 juillet 1946.

Acceptations

Instruments déposés le:

14 mai 1956

Maroc

Soudan

Tunisie

No. 1649 Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Canada. Signed at Ottawa, on 4 June 1949.

Exchange of notes constituting an agreement amending Schedule 2 of the above-mentioned agreement. Ottawa, 22 November and 20 December 1955.

No 1649 Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada. Signé à Ottawa, le 4 juin 1949.

Echange de notes constituant un accord modifiant la Liste No 2 jointe à l'Accord susmentionné. Ottawa, 22 novembre et 20 décembre 1955.

Came into force on 20 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

Entré en vigueur le 20 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 2133 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mexico relating to the employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 11 August 1951.
Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned agreement, as amended and extended. Mexico, 23 December 1955.
Came into force on 23 December 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No 2133 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, 11 août 1951.
Echange de notes constituant un accord prorogeamt l'Accord susmentionné déjà modifié et prorogé. Mexico, 23 décembre 1955.
Entré en vigueur le 23 décembre 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 2330 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Philippines relating to guaranties under section 111 (b) (3) of the Economic Cooperation Act of 1948, as amended. Washington, 18 and 19 February 1952.
Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. Manila, 14 October 1954 and 19 January 1955.
Came into force on 19 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No 2330 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et les Philippines relatif aux garanties prévues par l'article 111 b) 3) de la loi de coopération économique de 1948, sous sa forme modifiée. Washington, 18 et 19 février 1952.
Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Manille, 14 octobre 1954 et 19 janvier 1955.
Entré en vigueur le 19 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 2976 Exchange of notes constituting an agreement between Israel and the United States of America concerning special assistance to Israel within a program of special economic assistance of the United States of America to Near East and Africa. Tel Aviv and Jerusalem, 25 November 1953.
Exchange of notes constituting an agreement amending the the above-mentioned agreement. Tel Aviv and Jerusalem, 31 January 1955.
Came into force on 31 January 1955 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No 2976 Echange de notes constituant un accord entre Israël et les Etats-Unis d'Amérique, relatif à l'octroi d'une aide spéciale à Israël dans le cadre d'un programme américain d'aide économique spéciale au bénéfice des pays du Moyen-Orient et d'Afrique. Tel-Aviv et Jérusalem, 25 novembre 1953.
Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Tel-Aviv et Jérusalem, 31 janvier 1955.
Entré en vigueur le 31 janvier 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 3294 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Costa Rica relating to a technical cooperation program in the field of agricultural research. San José, 28 and 30 June 1954.
Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. San José, 19 and 26 October 1954.
Came into force on 26 October 1954 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 15 May 1956.

No 3294 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Costa-Rica relatif à un programme de coopération technique en matière de recherches agronomiques. San-José, 28 et 30 juin 1954.
Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. San-José, 19 et 26 octobre 1954.
Entré en vigueur le 26 octobre 1954, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 15 mai 1956.

No. 1963 International Plant Protection Convention. Done at Rome, on 6 December 1951.
Adherence by the Union of Soviet Socialist Republics and Norway and ratification by Ecuador.
Insturments deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:
5 April 1956
Union of Soviet Socialist Republics
23 April 1956
Norway

No 1963 Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome, le 6 décembre 1951.
Adhésion de l'Union des Républiques socialistes soviétiques et de la Norvège et ratification de l'Equateur.
Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le:
5 avril 1956.
Union des Républiques socialistes soviétiques
23 avril 1956
Norvège

9 May 1956
Ecuador
Certified statements relating to the above-mentioned adherences and ratification were registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 18 May 1956.

No. 2133 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mexico relating to employment in the United States of America of Mexican agricultural workers. Mexico, 11 August 1951.
Exchange of notes constituting an agreement relating to recommendations by the Joint Migratory Labor Commission for agricultural workers. Mexico, 14 April 1955.
Came into force on 14 April 1955 by the exchange of the said notes.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 22 May 1956.

No. 2576 International Regulations for preventing collisions at Sea, 1948. Approved by the International Conference on Safety of Life at Sea, on 10 June 1948.
Acceptances
Notifications received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:
8 December 1955
Thailand
15 March 1956
Viet-Nam
Certified statement relating to the above-mentioned acceptances was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 28 May 1956.

No. 2952 European Convention relating to the formalities required for patent applications. Signed at Paris on 11 December 1953.
Ratification
Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:
9 May 1956
Netherlands (to take effect on 1 June 1956). (For the Kingdom in Europe, Surinam, Netherlands Antilles and Netherlands New Guinea)
Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered by the Council of Europe on 28 May 1956.

No. 3010 International Convention to facilitate the importation of commercial samples and advertising material. Done at Geneva, on 7 November 1952.
Accession
Instrument deposited on:
29 May 1956
Yugoslavia (to take effect on 28 June 1956)

9 mai 1956
Equateur
Les déclarations certifiées relatives aux adhésions et à la ratification susmentionnées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 18 mai 1956.

No 2133 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'emploi aux Etats-Unis d'Amérique de travailleurs agricoles mexicains. Mexico, le 11 août 1951.
Echange de notes constituant un accord relatif aux recommandations formulées par la Commission mixte pour la main-d'oeuvre migrante en ce qui concerne les travailleurs agricoles. Mexico, 14 avril 1955.
Entré en vigueur le 14 avril 1955, par l'échange desdites notes.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 22 mai 1956.

No 2576 Règles internationales pour prévenir les abordages en mer, 1948. Approuvées par le Conférence internationale pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, le 10 juin 1948.
Acceptations
Notifications reçues par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le:
8 décembre 1955
Thaïlande
15 mars 1956
Viétnam
La déclaration certifiée relative aux acceptations susmentionnées a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 mai 1956.

No 2952 Convention européene relative aux formalités prescrites pour les demandes de brevets. Signée à Paris, le décembre 1953.
Ratification
Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le:
9 mai 1956
Pays-Bas (pour prendre effet le 1er juin 1956) pour le Royaume en Europe, le Surinam, les Antilles Néerlandaises et la Nouvelle-Guinée néerlandaise
La déclaration certifié relative à la ratification susmentionnée a été enregistré par le Conseil de l'Europe le 28 mai 1956.

No 3010 Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Conclue à Genève, le 7 novembre 1952.
Adhésion
Instrument déposé le:
29 mai 1956
Yougoslavie (pour prendre effet le 28 juin 1956)

ANNEX C

Ratifications, accessions, prorogations, withdrawals, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations

No. 3459 Convention concerning the unification of road signals. Signed at Geneva, on 30 March 1931.

Denunciation

Notification received on:

2 May 1956

Austria (to take effect on 2 May 1957)

ANNEXE C

Ratifications, adhésions, prorogations, retraits, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations

No 3459 Convention sur l'unification de la signalisation routière. Signée à Genève, le 30 mars 1931.

Dénonciation

Notification reçue le:

2 mai 1956

Autriche (pour prendre effet le 2 mai 1957)